



## Eclipse® Foot

고흡수성 발 랩핑 드레싱

### 제품 설명

Eclipse® Foot은 발을 위한 삼출액 관리 상처 드레싱입니다. 신속한 흡수층과 흡수력이 뛰어나고 삼출액 배출을 막아주는 CrystaLock™ 층, 삼출액의 고른 분포를 위한 보조막층 및 누출을 방지하는 비투과막으로 이루어져 있습니다.

### 효능

심한 삼출성 상처에 적합: 다리 궤양, 압력 궤양 및 당뇨병 궤양.

### 금기

동맥 출혈과 심한 출혈 상처.

### 사용 방법

드레싱의 흰색 면이 위로 오도록 완전히 편 후, 발끝을 드레싱 중앙에 놓아 발뒤꿈치가 가장 자리에 오도록 합니다. 드레싱 양쪽을 하나씩 발 위로 감싸고 테이프를 고정시킵니다. Eclipse® Foot을 자르지 마십시오. Eclipse® Foot 위에 압박 붕대를 사용할 수 있습니다. Eclipse® Foot은 1차 또는 2차 교체 빈도

### STERILE EO

Sterilized using ethylene oxide

### Do not re-sterilize

Do not re-sterilize

### Consult instructions for use

Consult instructions for use

### Keep dry

Keep dry

### Keep away from sunlight

Keep away from sunlight

### Manufacturer

Manufacturer

### EC REP

Authorized representative in the European Community

## KO Eclipse® Foot

Medicazione altamente assorbente per il bendaggio dei piedi

### Descrizione del prodotto

Eclipse® Foot è una medicazione per il trattamento dell'essudato delle ferite specifica per i piedi. La medicazione combina uno strato ad assorbimento rapido, uno strato CrystaLock™ altamente assorbente e drenante dell'essudato, uno strato di supporto sottostante per distribuire uniformemente l'essudato e uno strato di supporto che impedisce la fuoriuscita dell'essudato dai bordi.

### Indicazioni

Ferite con essudazione da moderata a forte come ulcere delle gambe, ulcere da pressione e ulcere da piede diabetico.

### Controindicazioni

Sanguinamento arterioso e ferite con sanguinamento abbondante.

### Istruzioni per l'uso

Aprire completamente la medicazione mantenendo verso l'alto il lato bianco, quindi posizionare la punta del piede al centro della medicazione in modo che il calcagno corrisponda con il lato. Ripiegare i pannelli laterali sopra il piede uno alla volta, ed assicurare con un cerotto. Non tagliare Eclipse® Foot. Eclipse® Foot può essere usata con fasciature compressive. Eclipse® Foot può essere usata come medicazione primaria o secondaria.

### Frequenza di cambio

La frequenza di cambio dipenderà dal livello di essudato. Eclipse® Foot deve essere cambiata prima che la medicazione raggiunga la sua capacità massima di assorbimento ma, in base ai livelli di essudato della ferita, può essere lasciata in posizione fino a 7 giorni.

### Smaltimento

Smaltire come rifiuto sanitario.

## IT Eclipse® Foot

Apósito superabsorbente para el vendaje de pies

### Descripción del producto

Eclipse® Foot es un apósito para el tratamiento del exudado de heridas especialmente diseñado para el pie. El apósito combina una capa de dispersión rápida, una capa CrystaLock™ altamente absorbente y que bloquea el exudado, una capa de revestimiento secundario para una distribución uniforme del exudado y un revestimiento impenetrable para evitar secreciones.

### Indicaciones

Heridas con exudación de moderada a fuerte como úlceras en las piernas, úlceras de decúbito y úlceras del pie diabético.

### Contraindicaciones

Sangrados arteriales y heridas con sangrado intenso.

### Instrucciones de uso

Abra bien el apósito, con la cara blanca hacia arriba, y coloque el extremo del pie en medio del apósito de manera que el talón quede en el borde. Pliegue los laterales, de uno en uno, envolviendo el pie y sujételos con esparadrapo. Eclipse® Foot no debe cortarse. Eclipse® Foot puede utilizarse bajo un vendaje compresivo. Eclipse® Foot puede utilizarse como apósito primario o secundario.

### Frecuencia de cambio

La frecuencia de cambio dependerá del nivel de exudado. Eclipse® Foot debe cambiarse antes de que el apósito llegue a su máxima capacidad, pero, dependiendo de los niveles de exudado de las heridas, puede dejarse colocado hasta durante 7 días.

### Eliminación

Eliminar como residuo clínico.

## ES Eclipse® Foot

Süper emici ayak sargısı

### Ürün tanımlaması

Eclipse® Foot, ayak için özel olarak tasarlanmış bir eksüda yönetimi yara sargısıdır. Sargı, son derece emici olan ve eksüdayı kilitleyen CrystaLock™ katmanına, eksüdanın dengeli şekilde dağıtılması için alt destek katmanına ve sızıntıyı önlemek için geçirimsiz sirt katmanına sahiptir.

### Endikasyonlar

Bacak ülserleri, bası ülserleri ve diyabetik ayak ülserleri gibi orta ve ağır eksüdalı yaralar.

### Kontraendikasyonlar

Arteriyel kanamalar ve ağır kanamalı yaralar.

### Kullanım talimatları

Topuk kenarda olacak şekilde ayak ucunu sargının ortasına yerleştirerek beyaz kenar üstte olacak şekilde sargıyı tamamen açın. Yan panelleri ayağın üstüne sırayla katlayın ve bantla sabitleyin. Eclipse® Foot sargıları kesmeyin. Eclipse® Foot sıkıştırma bandajıyla da kullanılabilir. Eclipse® Foot, primer veya ikincil sargı olarak kullanılabilir.

### Değiştirme sıklığı

Aşınma süresi, eksüda seviyesine bağlıdır. Eclipse® Foot, sargı kapasitesine ulaşmadan değiştirilmelidir ancak yara eksüda seviyelerine bağlı olarak 7 güne kadar yerinde bırakılabilir.

### İmha

Klinik atık olarak imha edin.

## TR Eclipse® Foot

Υπεροαπορροφητικό επίθεμα του άκρου ποδός

### Περιγραφή προϊόντος

To Eclipse® Foot είναι ένα επίθεμα για τη διαχείριση του εξιδρώματος ειδικά σχεδιασμένο για το άκρο ποδός. Το επίθεμα συνδυάζει ένα στρώμα ταχείας διήθησης, ένα στρώμα CrystaLock™, το οποίο είναι ιδιαίτερα απορροφητικό και λειτουργεί ως φραγμός του εξιδρώματος, ένα επιπλέον υπόστρωμα για ίση κατανομή εξιδρώματος και ένα επιπλέον μη διαπερατό υπόστρωμα για αποτροπή διαρροών.

### Ενδείξεις

Μέτρια έως βαριά εξιδρωματικά τραύματα όπως έλκη ποδιού, έλκη κατάκλισης και έλκη διαβητικού ποδιού.

### Αντενδείξεις

Αρτηριακή αιμορραγία και τραύματα με σοβαρή αιμορραγία.

### Οδηγίες χρήσης

Ανοίξτε εντελώς το επίθεμα με τη λευκή πλευρά προς τα επάνω, τοποθετώντας το άκρος του ποδός στη μέση του επιθέματος έτσι ώστε η πτέρνα να είναι στο άκρο. Διπλώστε, ένα τη φορά, τα πλαϊνά τμήματα πάνω από το πόδι και ασφαλίστε τα με ταινία. Μην κόβετε το Eclipse® Foot. Το Eclipse® Foot μπορεί να χρησιμοποιηθεί κάτω από ελαστικούς επιδέσμους. Το Eclipse® Foot μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κύριο ή δευτερεύον επίθεμα.

### Συχνότητα αλλαγής

Ο χρόνος φθοράς εξαρτάται από το επίπεδο του εξιδρώματος. Το Eclipse® Foot πρέπει να αλλάζεται προτού το επίθεμα προσεγγίσει τη μέγιστη χωρητικότητά του, αλλά, ανάλογα με τα επίπεδα εξιδρώσης του τραύματος, μπορεί να διατηρηθεί στη θέση του επί έως και 7 ημέρες.

### Απόρριψη

Το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ως κλινικό απόβλητο.

## EL Eclipse® Foot

Pansement d'enveloppement du pied super absorbant

### Description du produit

Eclipse® Foot est un pansement pour la prise en charge de l'exsudat spécialement conçu pour le pied. Le pansement combine une couche de drainage rapide, une couche CrystaLock™, qui est extrêmement absorbante et bloque l'exsudat à distance, une sous-couche de support pour une distribution homogène de l'exsudat et un support externe imperméable pour éviter les fuites.

### Indications

Plaies modérément à fortement suintantes telles que les ulcères de jambe, les ulcères de pression et les ulcères du pied diabétique.

### Contre-indications

Saignements artériels et plaies avec saignement abondant.

### Mode d'emploi

Ouvrir entièrement le pansement, face blanche vers le haut. Placer le bout du pied au milieu du pansement, de sorte que le talon soit situé à son extrémité. Replier les panneaux latéraux et fixer avec une bande adhésive. Ne pas couper Eclipse® Foot. Eclipse® Foot peut être utilisé sous un bandage de compression. Eclipse® Foot peut être utilisé comme pansement primaire ou secondaire.

### Fréquence de changement

Le temps de port dépendra du niveau de l'exsudat. Eclipse® Foot doit être changé avant que le pansement n'atteigne sa capacité d'absorption maximale, mais en fonction des niveaux d'exsudats de la plaie ; il peut être laissé en place jusqu'à 7 jours.

### Élimination

Éliminer le pansement avec les déchets médicaux.

## FR Eclipse® Foot

Superchlonny opatrunek na stopy

### Opis produktu

Eclipse® Foot opatrunek do opanowywania wysięku z rany, specjalnie zaprojektowany dla stóp. Opatrunek składa się z warstwy szybko wchłaniającej, warstwy CrystaLock™, która cechuje się dużą chłonnością i blokuje wysięk, warstwy przedostatniej zapewniającej równomierną dystrybucję wysięku oraz zabezpieczonej przed przebicciem warstwy nośnej, która zapobiega wyciekowi.

### Wskazania

Rany o umiarkowanym lub dużym wysięku, takie jak wrzody nóg, odleżyny i wrzody cukrzycowe.

### Przeciwwskazania

Krwawienie z tętnic i rany z silnym krwawieniem.

### Sposób użycia

Całkowicie otworzyć opatrunek, białą stroną ku górze, starając się, by koniec stopy znalazł się w środku opatrunku, a pięta znalazła się na jego krawędzi. Zawinąć panele boczne wokół stopy, kolejno po jednym i zabezpieczyć plastrami. Nie ciąć opatrunku Eclipse® Foot. Eclipse® Foot można stosować pod bandażami elastycznymi. Eclipse® Foot może być wykorzystywany jako opatrunek pierwotny lub wtórny.

### Częstotliwość zmiany opatrunku

Czas noszenia jest uzależniony od poziomu wysięku. Opatrunek Eclipse® Foot musi być zmieniony zanim osiągnie granicę chłonności, ale zależnie od stopnia sączenia rany może pozostać na ranie do 7 dni.

### Utylizacja

Utylizować jak odpady kliniczne.

## PL Eclipse® Foot

Super absorbent foot wrap dressing

### Instructions for use

